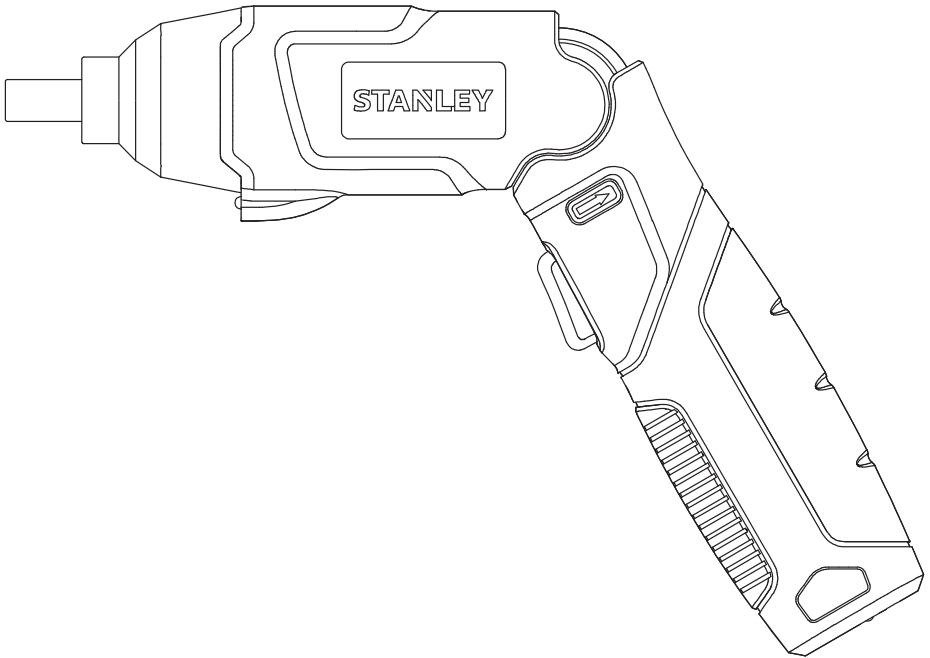


# STANLEY®



SCS4

English	Page	05
French	Page	11
العربية	Page	20

Figure 1

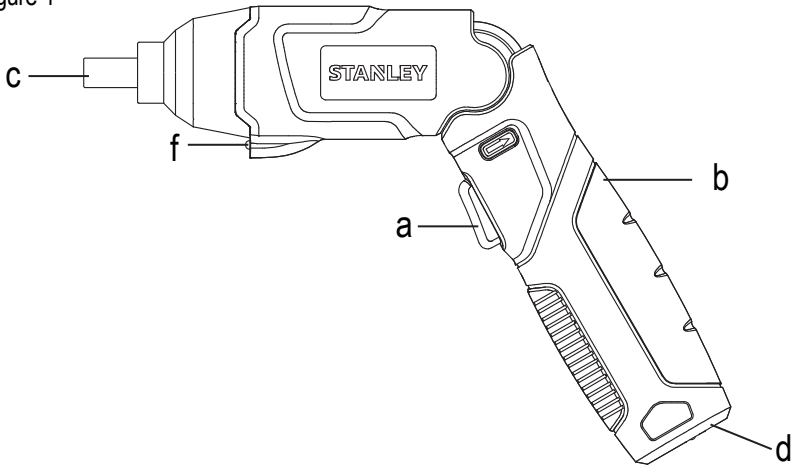


Figure 2

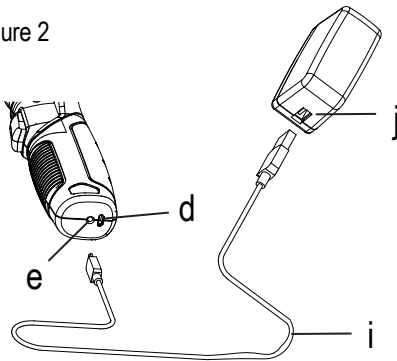


Figure 3

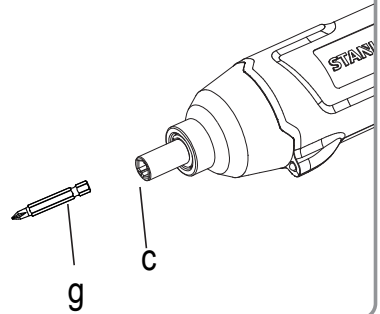


Figure 4

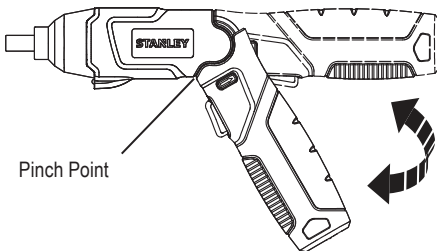
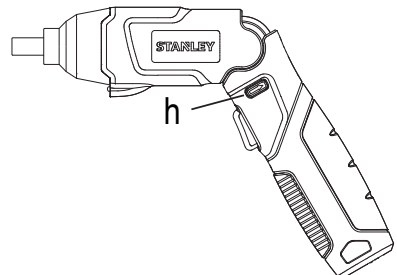


Figure 5



## INTENDED USE

Your STANLEY Cordless Screwdriver SCS4 has been designed for screw-driving applications in different materials. Do not use under humid conditions or in presence of flammable liquids or gases. This tool is intended for professional use.

## SAFETY INSTRUCTIONS

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will result in death or serious injury.**



**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could result in death or serious injury.**



**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may result in minor or moderate injury.**

**NOTICE:** Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, **may result in property damage.**



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.



**Warning:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

## General Power Tool Safety Warnings



**WARNING!** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2. Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**

Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3. Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.**
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### 4. Power Tool Use And Care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery, if detachable from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

#### 5. Battery tool use and care

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger A charger that is suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- b. **Use power tools only with specifically designated Battery.** Use of any other Battery may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally**

**occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
  - f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
  - g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- #### 6. Service
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
  - b. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers

### ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

#### Safety Warnings Specific for Screwdriver

- a. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its own cord.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

### ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES

- a. **Always use eye protection.** All users and bystanders must wear eye protection that conforms to ANSI Z87.1.
- b. **Clean out your tool often, especially after heavy use.** Dust and grit containing metal particles often accumulate on interior surfaces and could create an electric shock hazard.
- c. **Do not operate this tool for long periods of time.** Vibration caused by the operating action of this tool may cause permanent injury to fingers, hands and arms. Use gloves to provide extra cushion, take frequent rest periods and limit daily time of use.
- d. **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- e. **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.



**WARNING:** ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT.



**WARNING:** Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.



**WARNING:** Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

## RESIDUAL RISKS

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing
- Risk of personal injury due flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.
- Risk of dust from hazardous substances.

## ELECTRICAL SAFETY



The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the battery voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains. Our STANLEY charger is double insulated in accordance with EN 60335; therefore no earth wire is required.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the STANLEY service organisation.

## USING AN EXTENSION CABLE

If an extension cable is required, use an approved 3-core extension cable suitable for the power input of this tool (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1.5 mm<sup>2</sup>; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

## LABELS ON TOOL

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the tool show the following pictographs:

V	Volts		Direct Current
A	Amperes	$n_0$	No-Load Speed
Hz	Hertz		Class II Construction
W	Watts		Earthing Terminal
min	minutes		Safety Alert Symbol
	Alternating Current	/min.	Revolutions or Reciprocation per minute
	WARNING! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual before use.		
	Wear safety glasses or goggles.		
	Wear ear protection.		
	Wear a dust mask.		

## Date Code Position

The Date Code, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2019 XX XX

Year of Manufacture Package Contents

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL BATTERY CHARGERS

**SAVE THESE INSTRUCTIONS:** This manual contains important safety and operating instructions for the Stanley 4V battery charger.

- ◆ Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery, and product using battery.



**WARNING:** Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.



**CAUTION:** Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only STANLEY rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.



**CAUTION:** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**NOTICE:** Under certain conditions, with the charger plugged in to the power supply, the charger can be shorted

by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

- ◆ **DO NOT attempt to charge the battery with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery are specifically designed to work together.
- ◆ **DO NOT attempt to charge the battery with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery are specifically designed to work together.
- ◆ **These chargers are not intended for any uses other than charging STANLEY rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- ◆ **Do not expose charger to rain or snow.**
- ◆ **Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.** This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- ◆ **Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.**
- ◆ **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- ◆ **Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- ◆ **Do not operate charger with damaged cord or plug** — have them replaced immediately.
- ◆ **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorised service centre.
- ◆ **Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- ◆ In case of damaged power supply cord the supply cord must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.
- ◆ **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning.** This will reduce the risk of electric shock. Removing the battery will not reduce this risk.
- ◆ **NEVER attempt to connect 2 chargers together.**

- ◆ **The charger is designed to operate on standard household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.

## CHARGING

### CHARGING THE SCREWDRIVER (FIG. 2)

Before the operation, read all safety warnings and instructions.

1. Connect the USB cable (i) to screwdriver connector (d) and charger adaptor (j).
2. Plug the charger to electrical outlet.
3. During charging the charger indicator (e) is light on and it will be light off when the battery is fully charged
4. Unplug the USB cable.

Before the first use, make sure to fully charge the battery about 90min.

The charger is recommended to work at room temperature.

While charging, the battery and charger may become warm, it is the normal situation and will continue until the battery is fully charged and charger adaptor disconnected from the electrical supply.

For long time storage, it is recommended to fully charge the battery and store it in a cool and dry condition.



**Warning!** When disconnecting the screwdriver from the charger, be sure to unplug the charger from the outlet first then disconnect the charger cord from the screwdriver.

## Charging Process

Charging Status	LED Indicator
Charging	Red Light ON
Fully Charged	Light OFF
Defect Battery	Light OFF

### LI-ION BATTERY ONLY

Li-Ion batteries are designed with an “Electronic Protection System” that will protect the battery against overloading, overheating or deep discharge.

The tool will automatically turn off if the “Electronic Protection System” engages. If this occurs, place the Li-Ion battery on the charger until it is fully charged.

### Important Safety Instructions for All Batteries

The battery is not fully charged. Before using the battery and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

## READ ALL INSTRUCTIONS

- ◆ **Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.

- ◆ **Never force battery into charger. Do not modify battery in any way to fit into a non-compatible charger as battery may rupture causing serious personal injury.**
- ◆ Charge the Battery only in STANLEY chargers.
- ◆ **DO NOT** splash or immerse in water or other liquids.
- ◆ **Do not store or use the tool and battery in locations where the temperature may reach or exceed 40 °C (105 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).**



**WARNING:** Never attempt to open the battery for any reason. If battery case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery. Do not use a battery or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution may result. Damaged Battery should be returned to service centre for recycling.



**WARNING:** When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large Battery will stand upright on the battery but may be easily knocked over.

#### SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR LITHIUM ION (Li-Ion)

- ◆ **Do not incinerate the battery even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium ion Battery are burned.
- ◆ **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- ◆ **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persists, seek medical attention.



**WARNING:** Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

#### TRANSPORTATION

STANLEY batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, and the European Agreement Concerning The International

Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

In most instances, shipping a STANLEY battery will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous material. In general, the two instances that require shipping Class 9 are:

1. Air shipping more than two STANLEY lithium-ion Battery when the package contains only Battery (no tools), and
2. Any shipment containing a lithium-ion battery with an energy rating greater than 100 watt hours (Wh). All lithium-ion batteries have the watt hour rating marked on the pack.

Regardless of whether a shipment is considered excepted or fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labeling/markings and documentation requirements.

Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

#### Battery Type

The SCS4 operates on a 4V Max battery.

#### STORAGE RECOMMENDATIONS

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold. For optimum battery performance and life, store Battery at room temperature when not in use.
2. For long time storage, it is recommended to store a fully charged battery in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

**NOTE:** Battery should not be stored completely depleted of charge. The battery will need to be recharged before use.

#### Labels on Charger and Battery

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery may show the following pictographs:





Read instruction manual before use.



Charging Time.



Do not probe with conductive objects.



Do not charge damaged Battery.



Do not expose to water.



Have defective cords replaced immediately.



Charge only between 4 °C and 40 °C.



Only for indoor use.



Discard the battery with due care for the environment.



Charge STANLEY Battery only with designated STANLEY chargers. Charging Battery other than the designated STANLEY batteries with a STANLEY charger may make them burst or lead to other dangerous situations.



Do not incinerate the battery.

## THE PACKAGE CONTAINS

- 1 Screwdriver
- 1 USB Cable
- 1 Charger Adaptor
- 30 Bit set
- 1 Instruction manual
- 1 Warranty card
- 1 Service center list

- ◆ Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- ◆ Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

## FEATURES



**WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- a. Trigger Switch

- b. Handle
- c. Bit Holder
- d. Charger Connector
- e. Charge Indicator
- f. Worklight
- g. Screwdriver Bit
- h. Forward/Reverse Button
- i. USB Cable
- j. Charger Adaptor

## USE

### Removing and Installing Bits (Fig. 3)

- ◆ To install the bit (g) insert into the bit holder (c) till it snaps in place;
- ◆ To remove the bit, pull it out of the bit holder.

### Adjusting the Handle (Fig. 4)

The handle can be set to in-straight position and pistol position for the optimal application required.

**Note:** To avoid being pinched, grasp the handle below the pinch point shown in Fig.4.

## OPERATION

### Forward/Reverse Button (Fig.5)

- ◆ Press the forward/reverse button (h) to the right to make the spindle rotate counter clockwise (Fig. 5).
- ◆ Press the forward/reverse button to the left to make the spindle turn clockwise.

**Note:** If the forward/reverse button is left in the middle position, the tool will not operate.

### Trigger Switch (Fig. 5)

- ◆ Press the trigger switch (a) for power ON.
- ◆ Release the trigger switch for power OFF.

**Note:** If the forward/reverse button is left in the middle position, the tool will not operate.

### Worklight (Fig.1)

The worklight (j) will be activated when the trigger switch is squeezed.

**Note:** The worklight is for lighting the immediate work surface and is not intended to be used as a flashlight.

### Operating in Manual Mode

The tool can be used as a conventional non-powered screwdriver whenever the trigger switch is not depressed. With the forward/reverse button in the middle position, the tool will not activate.

### Hints For Optimum Use

- ◆ Always use the correct type of screwdriver bit.
- ◆ If screws are difficult to tighten, try applying a small amount of washing liquid or soap as a lubricant.



- ◆ Use the screwdriver manually as a non powered screwdriver to loosen very tight screws or to firmly tighten screws.
- ◆ Always hold the tool and screwdriver bit in a straight line with the screw.

## MAINTENANCE

Your STANLEY power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, place the forward/reverse button in the lockoff position or turn tool off before removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery are not serviceable. There are no serviceable parts inside.



### Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



### Cleaning



**WARNING:** Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



**WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

To maintain products SAFETY and RELIABILITY, repair, carbon brush inspection and replacement, any other maintenance or adjustment should be performed by STANLEY Service Centers, always using Stanley replacement parts.

### Charger Cleaning Instructions

**WARNING:** Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

## OPTIONAL ACCESSORIES



**WARNING:** Since accessories, other than those offered by STANLEY, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only STANLEY, recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

## PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.



Should you find one day that your STANLEY product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Please sort it out for separate recycling.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

### Batteries



STANLEY batteries can be recharged many times. At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment:

- Run the battery down completely, then remove it from the tool.
- NiCd, NiMH and Li-Ion batteries are recyclable. Take them to any authorized repair agent or a local recycling station.

## NOTES

STANLEY's policy is one of continuous improvement to our products and as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.

Standard equipment and accessories may vary by country. Product specifications may differ by country.

Complete product range may not be available in all countries. Contact your local STANLEY dealers for range availability.

## SERVICE INFORMATION

STANLEY offers a full network of company-owned and/or authorized service agents throughout your country. All STANLEY Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY location nearest to you.

## TECHNICAL DATA

### SCREWDRIVER SCS4

Voltage	V <sub>DC</sub>	4V Max
No-load speed	min <sup>-1</sup>	220
Forward/ Reverse		Yes
Torque	Nm	4.5
Max Screwdriver	mm	4.0x30
Bit Holder Size	mm	6.35 (1/4")
Weight (with battery)	kg	0.39

**BATTERY**

Voltage	$V_{DC}$	4V Max
Capacity	Ah	1.5
Type		Li-Ion

**CHARGER**

Input Voltage	$V_{AC}$	100-240
Input Freq	Hz	50/60Hz
Output Voltage	$V_{DC}$	5
Output Current(DC)	A	1
Approx. charge time	min	90

**TWO YEAR WARRANTY**

If your STANLEY product becomes defective due to faulty materials or workmanship within 24 months from the date of purchase, STANLEY guarantees to replace all defective parts free of charge or – at our discretion – replace the unit free of charge provided that:

- ◆ The product has not been misused and has been used in accordance with the instruction manual;
- ◆ The product has been subject to fair wear and tear;
- ◆ Repairs have not been attempted by unauthorized persons;
- ◆ Proof of purchase is produced.
- ◆ The STANLEY product is returned complete with all original components
- ◆ The product hasn't been used for hire purposes

If you wish to make a claim, contact your seller or check the location of your nearest authorised STANLEY repair agent in the STANLEY catalogue or contact your local STANLEY office at the address indicated in this manual. A list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after sales service is available on the internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## UTILISATION PRÉVUE

Votre visseuse sans fil STANLEY SCS4 a été conçue pour des opérations de vissage sur plusieurs matériaux. N'utilisez pas cet outil dans des environnements humides ou en présence de liquides inflammables ou de gaz. Cet outil est destiné à une utilisation professionnelle.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les définitions ci-dessous définissent le niveau de gravité de chaque mention d'avertissement. Veuillez lire le manuel et prêter attention à ces symboles.



**DANGER** : Indique une situation imminente dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou la mort.



**AVERTISSEMENT** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou la mort.



**ATTENTION** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures légères ou mineures.

**AVIS** : Indique une pratique ne concernant pas les blessures corporelles qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



Indique un risque de décharge électrique.



Indique un risque d'incendie.



**Avertissement** : Afin de réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instruction.

**Avertissements de sécurité générale de l'outil électrique**



**AVERTISSEMENT !** Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions et les illustrations accompagnant cet outil électrique. Le non-respect des instructions énumérées ci-dessous peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

**Conservez ces avertissements et ces instructions à titre de référence ultérieure.**

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le courant (avec cordon d'alimentation) ou fonctionnant sur batterie (sans cordon).

### 1. Sécurité de l'aire de travail

- Travaillez dans un endroit propre et bien éclairé.**  
Les zones encombrées et sombres peuvent entraîner des accidents.
- Ne mettez pas en marche vos outils électriques**

dans un environnement explosif, ou en présence de liquides inflammables, de gaz, ou de poussière. La mise en marche de l'outil crée des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou vapeurs.

- Éloignez les enfants et les personnes présentes de la zone lorsque l'outil est en fonctionnement.**  
Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### 2. Sécurité électrique

- Les fiches de l'outil électrique doivent correspondre à la prise secteur. Ne modifiez jamais la fiche, de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils ayant une prise de terre (mis à la masse).** Des fiches non modifiées et raccordées aux prises murales correspondantes réduiront les risques de décharge électrique.
- Évitez le contact direct avec les surfaces mises à la terre ou mises à la masse comme les canalisations, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque de décharge électrique augmente si votre corps est mis à la terre ou à la masse.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements pluvieux ou humides.** Si de l'eau s'introduit dans un outil électrique, le risque de décharge électrique augmentera.
- Ne malmenez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Veillez à garder le cordon éloigné des sources de chaleur, des huiles, des rebords coupants ou des pièces mobiles.** Les câbles endommagés ou entremêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsqu'un outil électrique est utilisé à l'extérieur, utilisez uniquement une rallonge spécialement prévue à cet effet.** L'usage d'une rallonge adaptée à l'utilisation en extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous devez utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.

### 3. Sécurité personnelle

- Soyez vigilant, regardez bien ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un instant d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Utilisez un équipement de protection individuel. Utilisez toujours une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection, tels que les

masques anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques de sécurité ou les protections auditives dans des conditions appropriées, réduira les risques de blessures corporelles.

- c. **Évitez les démarrages intempestifs. Veillez à ce que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source d'alimentation et/ou une batterie, de prendre l'outil ou de le transporter.** Transporter les outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher les outils électriques avec l'interrupteur en position de marche peut entraîner des accidents.
  - d. **Retirez toute clé de sécurité ou autre clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Laisser une clé à molette ou une clé sur une partie rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures corporelles.
  - e. **Ne vous penchez pas trop. Gardez en permanence une position stable et un bon équilibre.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévues.
  - f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez vos cheveux et vêtements éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
  - g. **Si des accessoires destinés au raccordement d'installations d'extraction et de recueil de la poussière sont fournis, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un collecteur de poussière peut réduire les dangers associés à la présence de poussières.
  - h. **Ne pensez pas que la familiarité que vous avez acquise en utilisant fréquemment des outils vous permet d'être complaisant et d'ignorer les principes de sécurité concernant l'utilisation des outils.** Une action imprudente peut causer de graves blessures en une fraction de seconde.
- 4. Utilisation et entretien de l'outil électrique**
- a. **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez un outil électrique adapté à votre travail.** Un outil électrique approprié est plus efficace et moins dangereux lorsqu'il est utilisé selon ses capacités de conception.
  - b. **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne le met pas en position de marche et d'arrêt.** Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
  - c. **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie, si amovible, de l'outil avant de procéder à tout réglage, de remplacer des accessoires ou de ranger les outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- d. **Conservez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne laissez pas de personnes non familiarisées avec l'outil ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux pour les utilisateurs inexpérimentés.
  - e. **Faites la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifiez l'absence de mauvais alignement ou d'arrêt des pièces mobiles, d'endommagement ou de toute autre condition susceptible d'affecter l'utilisation de l'outil. Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
  - f. **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus aux bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.
  - g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les lames de l'outil, etc., conformément à ces instructions en prenant en compte les conditions de travail et la tâche à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner une situation dangereuse.
  - h. **Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler l'outil en toute sécurité et de le contrôler dans des situations inattendues.
- 5. Utilisation et entretien d'un outil alimenté par batterie**
- a. **Rechargez l'outil uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur approprié pour un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
  - b. **Utilisez les outils électriques uniquement avec des batteries spécialement adaptées.** L'utilisation d'autres batteries présente un risque de blessure et d'incendie.
  - c. **Lorsque vous ne vous servez pas de la batterie, rangez-la loin des autres objets métalliques, comme des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, susceptibles d'établir une connexion entre les bornes.** Tout court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
  - d. **Dans des conditions d'utilisation excessive, du liquide peut s'écouler de la batterie ; dans ce cas, veuillez éviter tout contact.** En cas de contact accidentel, rincez la partie touchée avec de l'eau. Si le liquide pénètre dans vos yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

- e. **N'utilisez pas une batterie ou un outil s'ils sont endommagés ou modifiés.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent faire preuve d'un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
  - f. **N'exposez pas la batterie ou l'outil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
  - g. **Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Une recharge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.
- 6. Réparation**
- a. **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur agréé utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de garantir la sécurité de l'outil électrique.
  - b. **N'essayez jamais de réparer des batteries endommagées.** Les batteries doivent être réparées uniquement par le fabricant ou des fournisseurs de services autorisés.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

#### Avertissements de sécurité spécifiques à la visseuse

- a. **Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces isolées, lorsque vous exécutez une opération où l'élément de fixation peut entrer en contact avec des câbles cachés ou avec son propre cordon d'alimentation.** Si les éléments de fixation entrent en contact avec un câble « sous tension », les pièces métalliques exposées de l'outil électrique risquent de transmettre le courant et infliger un décharge électrique à l'opérateur.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES ADDITIONNELLES

- a. **Utilisez toujours une protection oculaire.** Tous les utilisateurs et personnes à proximité doivent porter des lunettes de protection conformes à la norme ANSI Z87.1.
- b. **Nettoyez votre outil souvent, particulièrement après une utilisation intensive.** La poussière et les grains contenant des particules de métaux s'accumulent souvent sur les surfaces intérieures et peuvent entraîner des risques de décharge électrique.
- c. **N'utilisez pas cet outil pendant de longues périodes.** Les vibrations causées durant le fonctionnement de l'outil peuvent causer des blessures permanentes aux doigts, aux mains et aux bras. Utilisez des gants pour amortir davantage les

vibrations, prenez des périodes de repos fréquentes et limitez la durée quotidienne d'utilisation de l'outil.

- d. **Les bouches d'aération couvrent souvent les pièces mobiles et doivent être évitées.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- e. **Les bouches d'aération couvrent souvent les pièces mobiles et doivent être évitées.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.



**AVERTISSEMENT :** Portez TOUJOURS des lunettes de protection. Les lunettes de vue ordinaires ne sont PAS des lunettes de sécurité. Utilisez également un masque pour le visage ou un masque anti-poussière si la découpe produit beaucoup de poussière. PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ.



**AVERTISSEMENT :** Durant l'utilisation de l'outil, portez toujours une protection auditive personnelle appropriée qui est conforme à la norme ANSI S12.6 (S3.19). Selon les conditions et durées d'utilisation, le bruit provoqué par cet outil peut entraîner une perte auditive.



**AVERTISSEMENT :** L'utilisation de cet outil peut générer et/ou disperser de la poussière pouvant provoquer des blessures respiratoires ou autres, graves et permanentes. Utilisez toujours des protections respiratoires certifiées OSHA/NIOSH appropriées à l'exposition à la poussière. Dirigez les particules loin du visage et du corps.

### RISQUES RÉSIDUELS

Malgré l'application des instructions de sécurité en vigueur et la mise en œuvre des dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent être évités. Ces risques sont les suivants :

- Troubles de l'audition.
- Risques de blessures corporelles dus aux particules volantes.
- Risques de brûlures dus aux accessoires devenant brûlants durant leur utilisation.
- Risques de blessures corporelles dus à un usage prolongé.
- Risques d'explosion de poussières de substances dangereuses.

### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



Le moteur électrique a été conçu pour une tension uniquement. Vérifiez toujours que la tension de la batterie correspond à celle de la plaque signalétique. Vérifiez également que la tension de votre chargeur correspond à celle de votre secteur. Notre chargeur STANLEY dispose

d'une double isolation conformément à la norme EN 60335 ; par conséquent, l'utilisation du fil de terre n'est pas requise.

- ◆ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial par le service technique de STANLEY.

### UTILISATION D'UNE RALLONGE

Si une rallonge est nécessaire, utilisez une rallonge agréée à 3 fils, adaptée à la puissance absorbée par cet outil (voir les Caractéristiques techniques). La section minimale des conducteurs est de 1,5 mm<sup>2</sup> ; la longueur maximale est de 30 m.

Lorsque vous utilisez un rouleau à câble, déroulez-le toujours complètement.

### ÉTIQUETTES SUR L'OUTIL

En plus des pictogrammes utilisés dans ce manuel, les étiquettes sur l'outil montrent les pictogrammes suivants :

	<b>AVERTISSEMENT !</b> Afin de réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instruction avant l'utilisation de l'outil.		
	Portez des lunettes de sécurité ou des lunettes-masque.		
	Portez des protège-oreilles.		
	Portez un masque anti-poussière.		
V	Volts		Courant continu
A	Ampères	$n_0$	Vitesse à vide
Hz	Hertz		Construction de classe II
W	Watts		Borne de terre
min	minutes		Symbole d'alerte de sécurité
	Courant alternatif	/min.	Tours ou mouvements alternatifs par minute

### Position de code de la date

Le code de date qui comporte également l'année de fabrication est imprimé sur le logement.

Exemple :

2019 XX XX

Année de fabrication du contenu de l'ensemble

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR TOUS LES CHARGEURS DE BATTERIE

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS :** Ce manuel contient des consignes de sécurité et de fonctionnement importantes pour le chargeur de batterie 4 V Stanley.

- ◆ Avant d'utiliser un chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et tous les avertissements inscrits sur le chargeur de batterie, la batterie et l'outil utilisant la batterie.



**AVERTISSEMENT :** Danger d'électrocution. Évitez la pénétration de tout liquide dans le chargeur. Une décharge électrique pourrait en résulter.



**ATTENTION :** Danger de brûlure. Pour réduire le risque de blessure, chargez uniquement des batteries rechargeables STANLEY. L'utilisation d'autres modèles de batteries pourrait provoquer une explosion et causer des blessures et des dommages.



**ATTENTION :** Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

**AVIS :** Sous certaines conditions, lorsque le chargeur est branché à l'alimentation, ce dernier peut être court-circuité par des matières étrangères. Les matières étrangères d'une nature conductrice telles que, mais non limitées à, la poussière de ponçage, les copeaux d'acier, la laine d'acier, l'aluminium, ou toute accumulation de particules métalliques, doivent être tenues éloignées des cavités du chargeur. Débranchez toujours le chargeur du secteur lorsqu'il n'y a pas de batterie dans le logement. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- ◆ **N'ESSAYEZ PAS de charger la batterie avec un chargeur différent de ceux énumérés dans ce manuel.** Le chargeur et la batterie sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.
- ◆ **N'ESSAYEZ PAS de charger la batterie avec un chargeur différent de ceux énumérés dans ce manuel.** Le chargeur et la batterie sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.
- ◆ **Ces chargeurs ne sont pas destinés à des usages autres que pour charger les batteries rechargeables STANLEY.** Toutes les autres utilisations peuvent entraîner un risque d'incendie, de décharge électrique ou d'électrocution.
- ◆ **N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à la neige.**
- ◆ **Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.** Cela réduira les risques d'endommager la fiche et le cordon électrique.
- ◆ **Assurez-vous que le cordon est placé de telle sorte qu'on ne puisse marcher ou trébucher dessus ou qu'il ne puisse être autrement endommagé ou trop étiré.**

- ◆ **N'utilisez pas de rallonge à moins que cela ne soit absolument nécessaire.** L'utilisation d'une rallonge inadéquate pourrait entraîner un risque d'incendie, de décharge électrique ou d'électrocution.
- ◆ **Ne placez aucun objet sur le chargeur et ne placez pas le chargeur sur une surface souple qui pourrait bloquer les fentes de ventilation et entraîner un échauffement interne excessif.** Placez le chargeur à l'écart de toute source de chaleur. Le chargeur est ventilé à travers les fentes dans les parties supérieure et inférieure du boîtier.
- ◆ **Ne faites pas fonctionner le chargeur avec un cordon ou une fiche endommagé** – faites-les remplacer immédiatement.
- ◆ **N'utilisez pas le chargeur s'il a reçu un sérieux coup, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit.** Apportez-le à un centre de service agréé.
- ◆ **Ne démontez pas le chargeur ; amenez-le à un centre de service agréé lorsqu'il a besoin de réparation ou d'entretien.** Un remontage incorrect peut entraîner un risque de décharge électrique, d'électrocution ou d'incendie.
- ◆ En cas de détérioration du cordon d'alimentation, ce dernier doit être remplacé immédiatement par le fabricant, un de ses agents de service ou une autre personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- ◆ **Débranchez le chargeur de la prise secteur avant tout nettoyage. Cela réduira les risques de décharge électrique.** Le fait de retirer la batterie ne réduira pas ces risques.
- ◆ **N'essayez JAMAIS de brancher 2 chargeurs ensemble.**
- ◆ **Le chargeur est conçu pour fonctionner à partir d'une alimentation secteur domestique standard. N'essayez pas de le brancher à une prise sous une tension différente.** Cela ne s'applique pas au chargeur pour véhicule.

## CHARGE

### CHARGE DE LA VISSEUSE (FIG. 2)

Avant cette opération, lisez tous les avertissements de sécurité et instructions.

1. Reliez le câble USB (i) au connecteur de visseuse (d) et à l'adaptateur de chargeur (j).
2. Branchez le chargeur à la prise secteur.
3. Pendant la charge, le témoin de chargeur (e) est allumé et il s'éteindra une fois la batterie complètement chargée.
4. Débranchez le câble USB.

Avant la première utilisation, veuillez à charger complètement la batterie pendant environ 90 minutes.

Il est recommandé de faire fonctionner le chargeur à température ambiante.

Pendant la charge, la batterie et le chargeur peuvent devenir brûlants, cette situation est normale et demeurera ainsi jusqu'au chargement complet de la batterie et jusqu'au débranchement de l'adaptateur de chargeur de l'alimentation électrique.

En cas de stockage pendant une longue période, il est conseillé de charger complètement la batterie et de la placer dans un endroit frais et sec.



**AVERTISSEMENT !** Lorsque vous déconnectez la visseuse du chargeur, veillez à débrancher d'abord le chargeur de la prise, puis débranchez le cordon de charge de la visseuse.

### Procédure de charge

État de charge	Témoin LED
En charge allumé	Voyant rouge
Charge complète	Voyant éteint
Batterie défectueuse	Voyant éteint

### BATTERIE LI-ION UNIQUEMENT

Les batteries Li-Ion sont dotées d'un « système de protection électronique » qui permet de protéger la batterie contre la surcharge, la surchauffe ou une décharge profonde.

L'outil s'arrête automatiquement dès que le « système de protection électronique » se déclenche. Dans ce cas, placez la batterie Li-Ion sur le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement chargée.

### Consignes de sécurité importantes pour toutes les batteries

La batterie n'est pas complètement chargée. Avant d'utiliser la batterie et le chargeur, lisez les instructions de sécurité ci-dessous. Ensuite, observez les procédures de charge indiquées.

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

- ◆ **Ne mettez pas en marche le chargeur et n'utilisez pas la batterie dans un environnement explosif, ou en présence de liquide, de gaz ou de poussières inflammables.** Le fait d'insérer ou de retirer la batterie du chargeur peut enflammer la poussière ou les vapeurs.
- ◆ **Ne forcez pas la batterie dans le chargeur. Ne modifiez pas la batterie de quelque façon que ce soit pour l'insérer dans un chargeur de batterie non compatible, car elle peut se briser et causer de graves blessures.**
- ◆ Chargez la batterie en utilisant uniquement des chargeurs STANLEY.



- ◆ N'éclaboussez PAS ou ne plongez PAS le chargeur dans de l'eau ou tout autre liquide.
- ◆ **Ne stockez et n'utilisez pas l'outil et la batterie dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 40 °C (105 °F) (comme à l'extérieur de hangars ou de bâtiments métalliques en été).**



**AVERTISSEMENT** : N'essayez jamais d'ouvrir la batterie, pour une raison quelconque. Si la batterie est fissurée ou endommagée, ne l'insérez pas dans le chargeur. Veillez à ne pas écraser, ni endommager ou laisser tomber la batterie. N'utilisez pas une batterie ou un chargeur qui a reçu un coup violent, qui est tombé, ou a été écrasé ou endommagé de quelque façon que ce soit (c.-à-d., percé par un clou, frappé avec un marteau, piétiné). Une décharge électrique ou une électrocution pourrait en résulter. Les batteries endommagées doivent être renvoyées au centre de service pour être recyclées.



**AVERTISSEMENT** : Lorsque l'outil n'est pas utilisé, placez-le sur le côté sur une surface stable afin qu'il n'entraîne aucun risque de trébucher ou de tomber. Certains outils avec une grande batterie peuvent être posés debout sur la batterie, mais ils peuvent facilement être renversés.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AU LITHIUM-ION (LI-ION)

- ◆ **Ne jetez pas la batterie dans le feu même si elle est gravement endommagée ou complètement usée.** La batterie peut exploser au contact du feu. Des fumées et des matériaux toxiques sont créés lorsque les batteries lithium-ion sont brûlées.
- ◆ **Si le contenu de la batterie entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon doux.** Si le liquide de la batterie entre en contact avec les yeux, rincez abondamment l'œil ouvert avec de l'eau pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, l'électrolyte de la batterie est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- ◆ **Le contenu de cellules de batterie ouvertes peut irriter les voies respiratoires. Faites circuler de l'air frais.** Si les symptômes persistent, consultez un médecin.



**AVERTISSEMENT** : Danger de brûlure. Le liquide de batterie peut être inflammable au contact d'une étincelle ou d'une flamme.

### TRANSPORT

Les batteries STANLEY se conforment à toutes les réglementations d'expédition prescrites par les normes industrielles et juridiques qui comprennent

les recommandations relatives au transport des marchandises dangereuses de l'ONU, les règlements sur les marchandises dangereuses de l'IATA (International Air Transport Association), les règlements de l'IMDG (International Maritime Dangerous Goods) et l'Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Les cellules et les batteries au lithium-ion ont été testées conformément à l'article 38.3 du manuel d'essais et de critères des Recommandations relatives au transport des marchandises dangereuses de l'ONU.

Dans la plupart des cas, l'expédition d'une batterie STANLEY ne sera pas classifiée comme une matière dangereuse de classe 9. En général, les deux cas nécessitant une expédition de classe 9 sont :

1. L'expédition par voie aérienne de plus de deux batteries au lithium-ion STANLEY dans un emballage ne contenant que des batteries (sans aucun outil), et
2. Toute expédition contenant une batterie au lithium-ion ayant une énergie nominale supérieure à 100 watts-heures (Wh). L'énergie nominale en watts-heures de toutes les batteries au lithium-ion est indiquée sur l'emballage.

Que l'expédition soit considérée comme étant exclue de la classe 9 ou entièrement réglementée, il incombe à l'expéditeur de consulter les dernières réglementations relatives aux exigences sur l'emballage, l'étiquetage, le marquage et la documentation.

Le transport des batteries peut provoquer des incendies si leurs bornes entrent en contact par inadvertance avec des matériaux conducteurs. Lors du transport de batteries, assurez-vous que les bornes de la batterie sont protégées et bien isolées des matériaux qui pourraient entrer en contact avec elles et causer un court-circuit.

Les informations fournies dans cette section du manuel sont fournies de bonne foi et considérées comme exactes à la date de création du document. Toutefois, aucune garantie, expresse ou implicite, n'est accordée. L'acheteur a la responsabilité de s'assurer que ses activités sont conformes à la réglementation applicable.

### Type de batterie

Le SCS4 utilise une batterie de 4V maximum.

### RECOMMANDATIONS DE STOCKAGE

1. Le meilleur endroit de stockage est un endroit frais et sec à l'abri du soleil et de tout excès de chaleur ou de froid. Pour optimiser les performances et la durée de vie de la batterie, stockez la batterie à température ambiante lorsqu'elle n'est pas utilisée.
2. Pour le stockage de longue durée, il est recommandé de stocker la batterie entièrement chargée dans un endroit frais et sec, hors du chargeur pour obtenir des résultats optimaux.

**REMARQUE** : La batterie ne doit pas être stockée complètement déchargée. Les batteries doivent être rechargées avant leur utilisation.

## Étiquettes sur le chargeur et la batterie

En plus des pictogrammes utilisés dans ce manuel, les étiquettes sur le chargeur et la batterie peuvent montrer les pictogrammes suivants :



Lisez le manuel d'instructions avant toute utilisation.



Durée de charge.



N'examinez pas avec des objets conducteurs.



Ne chargez pas les batteries endommagées.



N'exposez pas à l'eau.



Faites immédiatement remplacer les cordons défectueux.



Chargez seulement entre 4 °C et 40 °C.



Uniquement pour une utilisation intérieure.



Jetez la batterie en respectant l'environnement.



Chargez les batteries STANLEY uniquement avec les chargeurs STANLEY désignés. Charger des batteries autres que les batteries désignées STANLEY avec un chargeur STANLEY peut les faire exploser ou conduire à d'autres situations dangereuses.



Évitez d'incinérer la batterie.

## L'ENSEMBLE CONTIENT

1 visseuse

1 câble USB

1 adaptateur de chargeur

Un jeu de 30 embouts

1 manuel d'instruction

1 carte de garantie

1 liste de centres de services

- ◆ Vérifiez que l'outil, les pièces détachées et les accessoires n'ont pas été endommagés durant le transport.

- ◆ Prenez le temps de bien lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser l'outil.

## FONCTIONNALITÉS



**AVERTISSEMENT** : Ne modifiez jamais l'outil électrique ou toute partie de celui-ci. Des dommages ou des blessures pourraient en résulter.

- Gâchette
- Poignée
- Porte-embout
- Connecteur de chargeur
- Indicateur de charge
- Lumière de travail
- Embout de visseuse
- Bouton de marche avant/arrière
- Câble USB M
- Adaptateur de chargeur

## UTILISATION

### Retrait et installation des embouts (Fig. 3)

- ◆ Pour poser l'embout (g), introduisez-le dans le porte-embout jusqu'à ce qu'il s'encliquète en place.
- ◆ Pour retirer l'embout, enlevez-le du porte-embout.

### Réglage de la poignée (fig. 4)

La poignée peut être mise en position droite ou en position pistolet pour l'utilisation optimale requise.

**Remarque** : Pour éviter les pincements, saisissez la poignée sous le point de pincement indiqué sur la Fig. 4.

## FONCTIONNEMENT

### Bouton de marche avant/arrière (Fig. 5)

- ◆ Appuyez sur le bouton de marche avant/arrière (h) vers la droite pour faire tourner la broche dans le sens antihoraire (Fig. 5).
- ◆ Appuyez sur le bouton de marche avant/arrière vers la gauche pour faire tourner la broche dans le sens horaire.

**Remarque** : Si le bouton de marche avant/arrière est laissé dans la position du milieu, l'outil ne fonctionnera pas.

### Gâchette (Fig.5)

- ◆ Appuyez sur la gâchette (a) pour mettre en marche.
- ◆ Relâchez la gâchette pour arrêter.

**Remarque** : Si le bouton de marche avant/arrière est laissé dans la position du milieu, l'outil ne fonctionnera pas.

## Lumière de travail (Fig. 1)

La lumière de travail (j) s'allume lorsque la gâchette est enfoncée.

**Remarque :** La lumière de travail sert à l'éclairage de la surface de travail immédiat. Elle n'est pas destinée à servir de lampe torche.

## Utilisation en mode manuel

L'outil peut être utilisé comme tournevis classique tant que la gâchette n'est pas enfoncée. Lorsque le bouton de marche avant/arrière est laissé dans la position du milieu, l'outil ne fonctionne pas.

## Conseils pour une utilisation optimale

- ◆ Utilisez toujours l'embout de tournevis de type approprié.
- ◆ Si les vis sont difficiles à serrer, essayez d'utiliser une petite quantité de liquide de lavage ou de savon comme lubrifiant.
- ◆ Utilisez l'outil comme tournevis classique pour desserrer les vis très serrées ou pour serrer fermement des vis.
- ◆ Veillez toujours à tenir l'outil et l'embout de tournevis alignés avec la vis.

## ENTRETIEN

Votre outil STANLEY a été conçu pour fonctionner pendant une longue période avec un minimum d'entretien.

Un fonctionnement continu satisfaisant de l'outil dépend d'un entretien soigneux et régulier.



**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de blessures physiques graves, mettez le bouton de marche avant/arrière dans la position de verrouillage ou éteignez l'outil avant de démonter/installer des accessoires. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Le chargeur et la batterie ne sont pas réparables. Aucune pièce à l'intérieur ne peut être entretenue ou réparée.



### Lubrification

Votre outil électrique ne nécessite aucune lubrification supplémentaire.



### Nettoyage



**AVERTISSEMENT :** Soufflez les saletés et la poussière qui pénètrent dans le boîtier de l'outil avec de l'air sec dès que vous observez que de la saleté s'accumule à l'intérieur et autour des prises d'air. Portez des lunettes de protection et un masque anti-poussière approuvé lors de cette procédure.



**AVERTISSEMENT :** N'utilisez jamais de solvants ou autres produits chimiques corrosifs pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil.

Ces matériaux chimiques peuvent affaiblir les matériaux de ces parties. Utilisez uniquement un chiffon imbibé d'eau mélangée à un savon doux. Ne laissez jamais couler un liquide à l'intérieur et ne plongez jamais une partie quelconque de l'outil dans l'eau.

Pour maintenir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ des produits, toute réparation, toute inspection et tout remplacement des balais de charbon, et tout autre entretien ou réglage doivent être effectués par un centre de réparations STANLEY, en utilisant toujours des pièces de rechange d'origine Stanley.

## Instructions de nettoyage du chargeur



**AVERTISSEMENT :** Danger d'électrocution. Débranchez le chargeur de la prise secteur avant le nettoyage. La saleté et la graisse peuvent être éliminées de l'intérieur du chargeur à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse non métallique douce. N'utilisez pas d'eau ni de solutions de nettoyage.

## ACCESSOIRES EN OPTION



**AVERTISSEMENT :** Étant donné que les accessoires autres que ceux qui sont offerts par STANLEY n'ont pas été testés avec ce produit, l'utilisation de tels accessoires avec cet outil pourrait être dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, seuls les accessoires recommandés par STANLEY doivent être utilisés avec ce produit.

Consultez votre revendeur pour obtenir de plus amples informations sur les accessoires appropriés.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

Si vous décidez de remplacer ce produit STANLEY, ou si vous n'en avez plus l'utilité, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques. Veuillez trier les éléments pour un recyclage approprié.



Le ramassage sélectif des produits et emballages usagés permet de recycler les matériaux et de les utiliser de nouveau. La réutilisation des matériaux recyclés aide à prévenir la pollution de l'environnement et à réduire la demande de matières premières.

## Batteries



Vous pouvez recharger les batteries STANLEY de nombreuses fois. À la fin de leur cycle de vie, mettez les batteries au rebut avec tout le soin nécessaire pour la protection de notre environnement :

- Laissez la batterie se décharger complètement, puis retirez-la de l'outil.
- Les batteries NiCd, NiMH et Li-Ion sont recyclables. Remettez-les à l'agent de recyclage agréé ou au centre de recyclage local.

**REMARQUES**

STANLEY mène une politique d'amélioration continue de ses produits et se réserve, de ce fait, le droit d'en modifier les caractéristiques sans préavis.

Les accessoires ou équipements normalisés peuvent varier selon le pays. Les spécifications du produit peuvent varier selon le pays.

La gamme complète du produit peut ne pas être disponible dans tous les pays. Contactez votre revendeur STANLEY local concernant la disponibilité de la gamme.

**INFORMATION CONCERNANT LE CENTRE DE SERVICE**

STANLEY offre un réseau complet de centres de services agréés ou détenus par STANLEY dans votre pays. Tous les centres de services STANLEY disposent d'un personnel formé afin de fournir un service efficace et de confiance aux clients concernant les outils électriques. Que vous ayez besoin de conseils techniques, de réparation ou de pièces de rechange d'usine d'origine, contactez le centre de services STANLEY le plus proche de vous.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

VISSEUSE	SCS4	
Tension	$V_{CC}$	4V Max
Vitesse à vide	$\text{min}^{-1}$	220
Marche avant/ arrière		Oui
Couple	Nm	4,5
Max Visseuse	mm	4,0x30
Dimension du porte-embout	mm	6,35 (1/4")
Poids (avec batterie)	kg	0,39

**BATTERIE**

Voltage	$V_{CC}$	4V Max
Capacity	Ah	1,5
Type		Li-Ion

**CHARGEUR**

Tension d'entrée	$V_{CA}$	100-240
Fréquence d'entrée	Hz	50/60 Hz
Tension de sortie	$V_{CC}$	5
Courant de sortie (cc)	A	1
Temps de charge moyen	min	90

**GARANTIE DE DEUX ANS**

Si un produit STANLEY s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvais état ou d'une erreur humaine dans les 24 mois suivant la date d'achat, STANLEY garantit le remplacement gratuit de toutes les pièces défectueuses ou, à notre discrétion, le remplacement gratuit de l'unité si :

- ◆ Le produit a été correctement utilisé et a été utilisé en respectant les instructions du manuel ;
- ◆ L'usure du produit est normale ;
- ◆ Aucune réparation n'a été tentée par des personnes non autorisées ;
- ◆ Une preuve d'achat est donnée ;
- ◆ Le produit STANLEY est réexpédié avec tous les composants d'origine ;
- ◆ Le produit n'a pas été loué.

Si vous souhaitez déposer une réclamation, contactez votre vendeur ou vérifiez l'emplacement de l'agent de réparation agréé STANLEY le plus proche dans votre catalogue STANLEY, ou contactez votre bureau local STANLEY à l'adresse indiquée dans ce manuel. Une liste d'agents de réparation agréés STANLEY et des informations complètes concernant notre service après-vente sont disponibles en ligne à l'adresse suivante : [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## الاهتزاز والضوضاء

قيم انبعاث الاهتزازات والضوضاء المعلنة والمثبتة في المواصفات الفنية وإعلان التوافق تم قياسها بما يتوافق مع طرق الاختبار المعيارية وفقاً للتوجيه EN 62841، ويمكن أن يتم استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. قيم انبعاث الاهتزازات والضوضاء المعلنة يمكن أن يتم استخدامها أيضاً في التقييم الأولي للتعرض للاهتزاز.



تحذيراً! يمكن أن تتباين قيمة انبعاثات الاهتزازات والضوضاء الصادرة أثناء الاستخدام الفعلي للأداة الكهربائية عن القيمة الموضحة اعتماداً على طرق استخدام الأداة. مستوى الاهتزاز والضوضاء يمكن أن يزيد إلى أعلى من المستوى المقرر.

عند القيام بتقييم التعرض للاهتزاز والضوضاء لتحديد إجراءات السلامة الضرورية وفقاً للتوجيه EC/2002/44 بغرض حماية الأفراد بانتظام أثناء استخدام الأدوات الكهربائية في العمل، يتعين أن يتم تقدير التعرض للاهتزاز مع الوضع في الحسبان الظروف الفعلية للاستخدام وطريقة استعمال الأداة، ومراعاة كل أجزاء دورة التشغيل، مثل مواقيت إطفاء الأداة وتشغيلها على وضع السكون بالإضافة إلى زمن التفعيل.9

## ضمان لمدة سنتين

إذا تلف منتج STANLEY الخاص بك بسبب عيب في المواد أو جودة الصنع وذلك أثناء 24 شهر من تاريخ الشراء، فإن شركة STANLEY تضمن استبدال كل الأجزاء المعيبة دون مقابل أو - وفقاً لتقديرنا - استبدال الوحدة بدون مقابل بشرط أن:

- ◆ عدم إساءة استخدام المنتج واستخدامه وفقاً لتعليمات الدليل؛
- ◆ خضوع المنتج للاستهلاك العادل؛
- ◆ عدم قيام أفراد غير معتمدين بالتصليح؛
- ◆ تم إصدار دليل شراء.
- ◆ تم إرجاع منتج STANLEY كاملاً مع كل المحتويات الأصلية

◆ لم يتم استخدام المنتج في أغراض التأجير  
إذا رغبت في تقديم شكوى، اتصل ببائعك أو ارجع إلى دليل STANLEY للتعرف على مكان أقرب وكيل وإصلاح معتمد من STANLEY أو اتصل بمكتب STANLEY المحلي لديك على العنوان الموضح في هذا الدليل. تتوفر قائمة بوكلاء الصيانة المعتمدين التابعين لشركة STANLEY والتفاصيل الكاملة لخدمات ما بعد البيع على الإنترنت على: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## معلومات الخدمة

توفر شركة STANLEY شبكة كاملة من مراكز الصيانة المملوكة للشركة وأوكلاء الخدمة المعتمدين في جميع أنحاء بلدك. لدى كل مراكز صيانة STANLEY فرق عمل مدربة لإمداد العملاء بخدمة فعالة ومعتمدة للأدوات الكهربائية. إذا احتجت إلى مشورة فنية أو إجراء أي إصلاحات أو شراء قطع غيار أصلية، فاتصل بأقرب فرع STANLEY لديك.

## البيانات الفنية

مشك براغي	SCS4	
الجهد الكهربائي	فولت	4V Max
سرعة بدون تحميل	-دقيقة	220
التوجيه للأمام/الخلف		نعم
عزم الدوران	نيوتن متر	4.5
الحد الأقصى لمفك البراغي	ملم	4.0x30
حجم حامل اللقم	ملم	(بوصة) 1/4 6.35
(الوزن مع البطارية	كجم	0.39

## بطارية

الجهد الكهربائي	فولت	4V Max
السعة	أمبير ساعة	1.5
طراز		أيونات الليثيوم

## الشاحن

جهد الدخل	V <sub>AC</sub>	100-240
تردد الإدخال	Hz	50/60Hz
خرج الجهد الكهربائي	V <sub>DC</sub>	5
التيار الخارج (تيار مباشر)	A	1
زمن الشحن التقريبي	min	90

## التشغيل في الوضع اليدوي

وأي عمليات صيانة أو تعديل بواسطة مراكز خدمة STANLEY، وباستخدام قطع الغيار المعتمدة من STANLEY فقط.

### تعليمات تنظيف الشاحن

تحذيرات: مخاطر الصدمة. أفضل الشاحن عن منفذ التيار المتردد قبل التنظيف. يمكن إزالة الأوساخ والشحوم من الجزء الخارجي من الشاحن باستخدام قطعة قماش أو فرشاة غير معدنية. لا تستخدم الماء أو أي محاليل للتنظيف.

### ملحقات اختيارية



تحذيرات: بما أن أي ملحقات أخرى غير تلك المقدمة من قبل STANLEY لم تُختبر مع هذا المنتج، فإن استخدامها قد يكون خطراً للغاية. وللحد من خطر الإصابة، يجب استخدام الملحقات الموصى بها من قبل STANLEY فقط مع هذا المنتج.

راجع بائع التجزئة لديك لمزيد من المعلومات عن الملحقات المناسبة.

### حماية البيئة



الجمع والفرز المنفصل. يلزم عدم التخلص من هذا المنتج مع القمامة المنزلية العادية.

إذا لزم في يوم ما استبدال منتج STANLEY الخاص بك، أو إذا لم تعد تستخدمه، فلا تتخلص منه مع القمامة المنزلية الأخرى. الرجاء فرز المنتج لتدويره بشكل منفصل.



يسمح الجمع والفرز المنفصل للمنتجات المستعملة ومواد التغليف بإعادة تدوير المواد واستعمالها من جديد. تساعد إعادة استعمال المواد المُعاد تدويرها على منع التلوث البيئي وتقليل الطلب على المواد الأولية.

### البطاريات



يمكن إعادة شحن بطاريات STANLEY مرات عديدة. في نهاية عمرها الافتراضي، تخلص من البطاريات بشكل لا يضر بالبيئة:

- ◆ حرك البطارية إلى الأسفل بالكامل ثم أزلها من الأداة.
- ◆ إن بطاريات كبريد النيكل والنيكل هيدريد فلز والليثيوم أيون قابلة لإعادة التدوير. اصطحبها إلى أي وكيل إصلاح معتمد أو محطة إعادة تدوير محلية.

### ملاحظات

تعتمد سياسة شركة STANLEY على التحسين المستمر لمنتجاتنا، ومن ثم فإننا نحفظ بحق إجراء أي تعديلات على خصائص المنتج بدون إشعار مسبق.

يمكن أن تتباين التجهيزات والملحقات القياسية من بلد لآخر. ويمكن أن تتباين مواصفات المنتج من بلد لآخر.

يمكن ألا تتوفر المجموعة الكاملة للمنتج في كل البلدان. اتصل بموزعي STANLEY لديك للتحقق من توفر المجموعة.

يمكن استخدام الأداة كمفك براغي تقليدي غير مزود بالطاقة عندما لا يتم الضغط على مفتاح الزناد. عند ترك زر التوجيه للأمام/الخلف في الوضع الأوسط، فلن تنشط الأداة.

### تلميحات لاستخدام أمثل

- ◆ استخدم دائماً النوع الصحيح للقمّة المفك.
- ◆ إذا كان من الصعب إحكام ربط البراغي فحاول إضافة كمية قليلة من سائل الغسل أو الصابون كمشحّم.
- ◆ استخدم مفك البراغي يدوياً كمفك براغي غير مزود للطاقة لإرخاء المسامير المربوطة بشدة أو لإحكام ربط المسامير.
- ◆ امسك الأداة ولقمة مفك البراغي دائماً في خط مستقيم مع البرغي.

### الصيانة

تم تصميم الأداة الكهربائية من STANLEY لكي تعمّر لفترة طويلة بأقل قدر من الحاجة للصيانة. ويعتمد استمرار الآلة في أداء عملها على النحو المرضي على العناية المناسبة والتنظيف المنتظم.



تحذيرات: للتقليل من مخاطر الإصابة الشخصية البالغة، ضع زر التوجيه للأمام/الخلف على وضع تثبيت القفل أو أوقف تشغيل الأداة قبل إزالة/تركيب الملحقات أو الكماليات. حيث قد يؤدي التشغيل العرضي إلى حدوث إصابة.

الشاحن والبطارية غير قابلين للتصليح. لا توجد أجزاء قابلة للتصليح بالداخل.

### التشحيم



لا تحتاج الأداة الكهربائية إلى تشحيم إضافي.

### التنظيف



تحذيرات: تخلص من الأوساخ والأتربة المتراكمة بالعلبة الرئيسية عن طريق نفخ الهواء الجاف كلما رأيت تجمع الأتربة في فتحات التهوية وحولها. أثناء القيام بهذا الإجراء، ارتدِ واقٍ للعين معتمد مع قناع معتمد للوقاية من التراب.



تحذيرات: لا تستخدم مطلقاً المذيبات أو المواد الكيماوية القوية الأخرى لتنظيف الأجزاء غير المعدنية في الأداة. يمكن أن تتسبب تلك المواد الكيماوية في إضعاف المواد المستخدمة في هذه الأجزاء. استخدم قطعة قماش رطبة مع ماء وصابون خفيف. لا تترك أي سوائل تتسرب إلى داخل الأداة؛ ولا تغمر أي جزء من أجزاء الأداة في السائل.



للمحافظة على سلامة المنتجات وموثوقيتها في العمل، يجب إجراء جميع عمليات الإصلاح وفحص فرشاة الكربون والاستبدال

◆ استغرق الوقت الكافي لقراءة وفهم هذا الدليل بالكامل قبل الاستخدام.

### الخصائص

تحذيرات: يحظر تعديل الأداة الكهربائية أو أي جزء منها. فقد يحدث تلف أو تحدث إصابة جسدية.



- a. زناد التشغيل
- b. مقبض
- c. حامل اللقم
- d. موصل الشاحن
- e. مؤشر الشحن
- f. مصباح العمل
- g. لقم مفك البراغي
- h. زر التوجيه للأمام/الخلف
- i. كابل USB
- z. محول شاحن

### الاستخدام

#### إزالة وتركيب اللقم (الشكل 3)

◆ لتثبيت اللقمة (g) أدخلها في حامل اللقم (c) حتى تستقر في مكانها؛

◆ لإزالة اللقمة، اسحبها خارج حامل اللقم.

#### ضبط المقبض (الشكل 4)

يمكن ضبط المقبض على وضع مستقيم ووضع المستقيم ووضع المسدس من أجل التطبيق الأمثل المطلوب.

ملاحظة: لتجنب التعرض للتضييق، أمسك المقبض أسفل نقطة التضييق كما هو موضح في الشكل 4.

### عملية التشغيل

#### زر التوجيه للأمام/الخلف (الشكل 5)

◆ اضغط على زر التوجيه للأمام/الخلف (h) تجاه اليمين لتدوير محور الدوران عكس اتجاه عقارب الساعة (الشكل 5).

◆ اضغط على زر التوجيه للأمام/الخلف تجاه اليسار لتدوير محور الدوران في اتجاه عقارب الساعة.

ملاحظة: إذا تُرك زر التوجيه للأمام/الخلف في الوضع الأوسط، فلن تعمل الأداة.

#### مفتاح الزناد (الشكل 5)

◆ اضغط على مفتاح الزناد (a) لبدء التشغيل.

◆ حرر مفتاح الزناد لإيقاف التشغيل.

ملاحظة: إذا تُرك زر التوجيه للأمام/الخلف في الوضع الأوسط، فلن تعمل الأداة.

#### مصباح العمل (الشكل 1)

سوف ينشط مصباح العمل (z) عند الضغط على مفتاح الزناد.

ملاحظة: يعمل مصباح العمل لإضاءة سطح العمل الحالي وليس مخصصاً للاستعمال كمصباح يدوي.



## النقل

تتوافق بطاريات STANLEY مع كل لوائح الشحن المعمول بها وفقاً لما تنص عليه المعايير الصناعية والقانونية التي تتضمن توصيات الأمم المتحدة حول نقل البضائع الخطرة؛ ولوائح البضائع الدولية للاتحاد الدولي للنقل الجوي (IATA)، واللوائح البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG)، والاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية (ADR). تم اختبار خلايا وبطاريات الليثيوم أيون وفقاً للقسم 38.3 من توصيات الأمم المتحدة فيما يتعلق بنقل البضائع الخطرة، دليل الاختبارات والمعايير.

في معظم الحالات، يتم استثناء شحن بطارية STANLEY من أن تُصنف كمادة خطيرة تحت الفئة 9 المنظمة بالكامل. على العموم، الحالتان اللتان تتطلبان الشحن تحت الفئة 9 هما:

1. الشحن الجوي لأكثر من بطاريتين ليثيوم أيون STANLEY عندما تحتوي العبوة على بطاريات فقط (بدون الأداة).
2. وأي شحنة تحتوي على بطارية ليثيوم أيون بمعدل طاقة أكثر من 100 وات ساعة (Wh). كل بطاريات الليثيوم أيون لديها تصنيف ساعة وات مدون على العبوة.

بغض النظر عما إذا كانت الشحنة تعتبر مستثناء أو منظمة بالكامل، فإن من مسؤولية الراسل أن يستفسر عن أحدث اللوائح الخاصة بالتعبئة ووضع الملصقات/العلامات ومتطلبات التوثيق.

يمكن أنت تُحدث البطاريات حريقاً إذا تلامست نهاياتها بدون قصد مع مواد موصلة. عند نقل البطاريات، تأكد أن نهايات البطارية محمية ومعزولة جيداً من المواد التي يمكن أن تلامسها وتسبب دائرة القصر.

يتم توفير المعلومات الواردة في هذا القسم من الدليل بحسن نية ويُعتقد أنها دقيقة وقت إنشاء المستند. ومع ذلك، لا يُقدم ضمان صريح أو ضمني. تقع على مسؤولية المشتري ضمان أن الأنشطة تتمثل للوائح السارية.

## نوع البطارية

يعمل SCS4 على بطارية 4 فولت.

## توصيات التخزين

1. إن أفضل مكان للتخزين هو مكان بارد وجاف بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة والحرارة أو البرد المفرطين. للحصول على أفضل أداء وعمر للبطارية، خزن البطارية في درجة حرارة الغرفة عند عدم استخدامها.

2. بغرض التخزين لمدة طويلة، يُنصح بتخزين البطارية مشحونة بالكامل في مكان بارد وجاف خارج الشاحن من أجل نتائج مثلى.

**ملاحظة:** لا ينبغي تخزين البطارية وهي خالية من الشحن تماماً. سوف تحتاج البطارية إلى إعادة الشحن قبل الاستخدام.

## الملصقات على الشاحن والبطارية

بالإضافة إلى الرسوم التوضيحية المستخدمة في الدليل، تبين الملصقات الموجودة على الشاحن والبطارية الرسوم التوضيحية التالية:

اقرأ دليل التعليمات قبل الاستخدام.



مدة الشحن.



لا تجرب مع مواد موصلة.



لا تحاول شحن البطارية التالفة.



لا تعرضها للماء.



استبدل الأسلاك التالفة على الفور.



اشحن فقط بين 4 درجة مئوية و40 درجة مئوية.



لا تستخدم الداخلي فقط.



تخلص من البطارية بعناية للحفاظ على البيئة.



اشحن بطارية STANLEY فقط في الشواحن المحددة من STANLEY. قد يؤدي شحن البطارية غير تلك البطاريات المحددة من STANLEY بواسطة شاحن STANLEY إلى انفجارها أو حدوث حالات خطيرة أخرى.



لا تقم بحرق البطارية.



## تحتوي العبوة على

1 مفك براغي

1 كابل USB

1 محول شاحن

30 مجموعة لقم

1 دليل تعليمات

1 بطاقة ضمان

1 قائمة بمراكز الخدمة

◆ تحقق من وجود أي تلف قد يحدث في الأداة أو أجزائها أو الملصقات أثناء النقل.

◆ لا تشحن أو تستخدم البطارية في أجواء قابلة للانفجار، مثل وجود سوائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال، ربما يسبب إدخال أو إزالة البطارية من الشاحن إشعال للغبار أو للأدخنة.

◆ لا تدخل البطارية عنوة في الشاحن مطلقاً. لا تعدّل البطارية بأية طريقة حتى تتناسب مع شاحن غير متوافق حيث يمكن أن تنفجر علبه البطارية مسببة إصابات شخصية بالغة.

◆ اشحن البطارية فقط في شواحن STANLEY.

◆ لا ترشها أو تغمرها في الماء أو في أية سوائل أخرى.

◆ لا تخزن أو تستعمل الأداة والبطارية في أماكن يمكن أن تصل فيها الحرارة أو تتعدى 40 درجة مئوية (105 درجة فهرنهايت) (على سبيل المثال خارج السقيفة أو المباني المعدنية في الصيف).

⚠ تحذيرات: لا تحاول مطلقاً فتح البطارية لأي سبب. في حالة شخ غلاف البطارية أو تلفه، فلا تدخلها في الشاحن. لا تسحق أو تُسقط أو تُتلف البطارية. لا تستخدم بطارية أو شاحن تعرضا لضربة قوية أو سقطا أو دُهسا أو أُلُفبا بأي طريقة (على سبيل المثال، الثقب بمسمار أو الضرب بمطرقه أو الوقوف عليهما). يمكن أن تحدث صدمة كهربائية أو صعق كهربائي. يجب أن تعاد البطارية التالفة إلى مركز الخدمة لإعادة تدويرها.

⚠ تحذيرات: عند عدم الاستخدام، ضع الأداة على جانبها على سطح ثابت حيث لا تتسبب في خطر التعثر أو السقوط. بعض الأدوات ذات البطارية الكبيرة يمكن أن تقف بشكل مستقيم على البطارية ولكنها معرضة للسقوط بسهولة.

◆ تعليمات سلامة محددة خاصة بالليثيوم أيون (LI-Ion)

◆ لا تحرق البطارية حتى ولو كانت تالفة تماماً أو مُستهلكة بالكامل. يمكن أن تنفجر البطارية في النار. تتبعث أدخنة ومواد سامة عند حرق بطارية الليثيوم.

◆ إذا لامست محتويات البطارية الجلد، قم بغسله فوراً بماء وصابون خفيف. إذا دخل سائل البطارية في العين، اشطف العين وهي مفتوحة بالماء لمدة 15 دقيقة أو حتى توقف التهيج. إذا نطلب الأمر رعاية طبية، فإن سائل البطارية يتكون من مزيج من كربونات عضوية سائلة وأملاح الليثيوم.

◆ قد تتسبب محتويات خلايا البطارية المفتوحة في تهيج الجهاز التنفسي، وفر هواءً نقيًا، إذا لم تخففي الأعراض، ابحث عن رعاية طبية.

⚠ تحذيرات: خطورة الاحتراق. ربما يشتعل سائل البطارية إذا تعرض لشرارة أو لهب.

◆ لا تحاول مطلقاً توصيل شاحنين اثنين معاً.  
◆ الشاحن مصمم للتشغيل على الطاقة الكهربائية القياسية للمنازل. لا تحاول استخدامه على أي جهد كهربائي آخر. ولا ينطبق هذا على شاحن السيارة.

## الشحن

شحن مفك البراغي (الشكل 2)

قبل التشغيل، اقرأ كل تحذيرات وتعليمات السلامة.

1. أوصل كابل (i USB) بموصل مفك البراغي (d) ومحول الشحن (j).
2. أوصل الشاحن في مقبس الكهرباء.
3. أثناء الشحن سوف يضيء مؤشر الشاحن (e) وسينبطف عند شحن البطارية بالكامل.
4. أفضل كابل USB من مصدر التيار.

قبل أول استخدام، تأكد بشحن البطارية بالكامل لمدة 90 دقيقة.

يوصى باستخدام الشاحن في درجة حرارة الغرفة.

عند الشحن، ربما تصبح البطارية والشاحن ساخنين، هذا وضع طبيعي وسيستمر حتى شحن البطارية بالكامل وفصل محول الشاحن من مصدر التيار.

لغرض التخزين طويل الأجل، يُرجى شحن البطارية بالكامل وتخزينها في وضع بارد وجاف.

⚠ تحذير! عند فصل مفك البراغي من الشاحن، تأكد من فصل الشاحن من مخرج الكهرباء في البداية، ثم أفضل سلك الشاحن من مفك البراغي.

## عملية الشحن

حالة الشحن	مؤشر LED
الشحن	الضوء الأحمر منير
مشحون بالكامل	الضوء مطفأ
البطارية معيبة	الضوء مطفأ

## بطارية الليثيوم أيون فقط

صُممت بطاريات ليثيوم أيون "بنظام حماية إلكترونية" لحماية البطارية من الحمل الزائد أو السخونة الزائدة أو التفريغ العميق.

سوف يتوقف تشغيل الأداة تلقائياً إذا تعشقت "نظام الحماية الإلكترونية". في حالة حدوث هذا، ضع بطارية ليثيوم أيون في الشاحن حتى تُشحن بالكامل.

## تعليمات سلامة مهمة لكل البطاريات

البطارية ليست مشحونة بالكامل. قبل استخدام البطارية والشاحن، اقرأ تعليمات السلامة بالأسفل. ثم اتبع خطوات الشحن المبنية.

اقرأ كل التعليمات

**ملاحظة:** في ظل ظروف معينة، وأثناء توصيل الشاحن بمزود الطاقة، يمكن أن يحدث تقصير في دائرة الشحن بسبب مواد خارجية. يجب إبعاد أي مواد خارجية ذات طبيعة موصلة مثل، وليس على سبيل الحصر، غبار الجلك أو الرقائق المعدنية أو الألياف السلكية أو رقائق الألومنيوم أو أي عنصر من الجزئيات المعدنية عن تجاويف الشاحن. أفضل دائماً الشاحن عن مصدر التيار عند عدم وجود بطارية في التجويف. أفضل الشاحن قبل الشروع في التنظيف.

◆ لا تحاول شحن البطارية مع أية شواحن بخلاف تلك المذكورة في هذا الدليل. صُمم الشاحن والبطارية خصيصاً للعمل معاً.

◆ لا تحاول شحن البطارية مع أية شواحن بخلاف تلك المذكورة في هذا الدليل. صُمم الشاحن والبطارية خصيصاً للعمل معاً.

◆ هذه الشواحن غير مخصصة لأية استخدامات بخلاف شحن بطاريات STANLEY القابلة لإعادة الشحن. يمكن أن يؤدي أي استخدام آخر إلى خطر نشوب النار أو صدمة كهربائية أو صعق كهربائي.

◆ لا تعرض الشاحن للمطر أو الثلج.

◆ اسحب بواسطة القابض بدلاً من السلك عند فصل الشاحن. سوف يقلل ذلك من خطر تلف القابض والسلك الكهربائي.

◆ تأكد من السلك مثبت بحيث لا يُداس عليه أو يُتعرّض فوّه أو يكون عرضة للتلف أو الضغط.

◆ لا تستخدم سلك إطالة إلا في حالة الضرورة القصوى. يمكن أن يتسبب استخدام سلك إطالة غير مناسب في خطر نشوب النار أو صدمة كهربائية أو صعق كهربائي.

◆ لا تضع أي شيء فوق الشاحن أو تضع الشاحن فوق سطح رخو يمكن أن يسد فتحات التهوية ويسبب سخونة داخلية مفرطة. ضع الشاحن في مكان بعيد عن أي مصدر حرارة. يتم تهوية الشاحن بواسطة فتحات في أعلى وأسفل المبيت. لا تشغل الشاحن بواسطة قابس أو سلك تالفين — يجب استبدالهما على الفور.

◆ لا تشغل الشاحن في حالة تلقيه صدمة شديدة أو سقوطه أو تلفه بأي طريقة. أرسله إلى مركز خدمة معتمد.

◆ لا تقم بفك الشاحن؛ أرسله إلى مركز خدمة معتمد عند الحاجة للخدمة أو الإصلاح. ربما يؤدي إعادة التجميع الخاطئ إلى خطر صدمة كهربائية أو صعق كهربائي أو نشوب نار.

◆ في حالة تلف سلك مزود الطاقة فيجب استبدال سلك التيار من قبل المُصنّع أو مركز خدمة تابع له أو أي شخص على نفس درجة التأهيل لتجنب أي خطر.

◆ أفضل الشاحن عن مصدر التيار قبل الشروع في أي تنظيف. سوف يقلل هذا من مخاطر التعرض للصدّات الكهربائية. لن يقلل نزع البطارية من التعرض لهذا الخطر.

	تحذير! من أجل تقليل مخاطر الإصابة، يجب على المستخدم قراءة دليل التعليمات.		
	حماية أو أمان.		
	دِ واقِي الأذن.		
	قناع غبار.		
V	فولت	===	تيار مباشر
A	أمبير	n <sub>0</sub>	سرعة بدون تحميل
Hz	هرتز		تصميم من الفئة الثانية
W	وات		طرف أرضي
min	دقائق		رمز تبيه الأمان
~	تيار متردد	/min.	عدد الدورات أو الترددات في الدقيقة

### موضع كود التاريخ

يوجد كود التاريخ، والذي يحتوي على سنة الصنع، مطبوعاً على العلبة.

مثال:

XX XX 2019

سنة الصنع محتويات العبوة

### تعليمات سلامة مهمة لكل شواحن البطاريات

احتفظ بهذه التعليمات: يحتوي هذا الدليل على تعليمات تشغيل وأمان مهمة فيما يتعلق بشاحن البطارية Stanley 4V. قبل استخدام الشاحن، اقرأ كل التعليمات والعلامات التحذيرية على الشاحن والبطارية والمنتج المستخدم مع البطارية.

تحذيرات: مخاطر الصدمة. لا تدع أي سائل يدخل في الشاحن. يمكن أن تحدث صدمة كهربائية.

تنبيه: خطورة الاحتراق. لتقليل خطر الإصابة، استخدم بطاريات STANLEY القابلة لإعادة الشحن. يمكن أن تنفجر أنواع البطاريات الأخرى مسببة إصابات بدنية وأضراراً.

تنبيه: ينبغي مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.



6. الخدمة

تحذيرات: يمكن أن يولد و/أو يثير استخدام تلك الأداة الغبار، والذي يمكن أن يسبب إصابات بالغة ودائمة للجهاز التنفسي وإصابات أخرى. استخدم دائماً واقي تنفس معترف به من NIOSH/OSHA ومناسباً للتعرض للغبار. وجه الجزئيات بعيداً عن الوجه والجسم.



- a. احرص على الاستعانة بموظف إصلاح مؤهل لخدمة الأداة الكهربائية باستخدام قطع الغيار المتطابقة فقط. حيث يضمن ذلك المحافظة على سلامة الأداة الكهربائية.
- b. لا تقم بصيانة علب بطاريات تالفة مطلقاً. خدمة إصلاح علب البطاريات يجب أن تقتصر فقط على المصنع أو موردي الخدمة المعتمدين.

المخاطر المتبقية

على الرغم من سريان تعليمات السلامة وتطبيق تجهيزات السلامة فهناك بعض المخاطر الأخرى التي لا يمكن تجنب وقوعها. وهي:

- تضرر السمع
- خطر التعرض لإصابات جسدية جراء الجزئيات المتطايرة.
- خطر التعرض لحروق جراء الملحقات التي تسخن أثناء التشغيل.
- خطر التعرض لإصابات جسدية جراء الاستخدام لفترات طويلة.
- خطر التعرض لغبار المواد الخطرة.

تعليمات الأمان الإضافية

تحذيرات السلامة الخاصة بمفك البراغي

- a. أمسك الأداة الكهربائية بواسطة أسطح إمساك معزولة، عند تنفيذ عملية قد يتلامس فيها المثبت مع السلك المخفي أو سلك الأداة نفسها. ربما تتسبب المثبتات عن ملاستها لسلك "حي" في جعل الأجزاء المعدنية المكشوفة للأداة الكهربائية طرف "حي" وقد تتسبب في تعرض المشغل لصدمة كهربائية.

قواعد سلامة إضافية خاصة

- a. استخدم دائماً واقي العينين. يجب على كل المستخدمين والموجودين ارتداء واقي العينين الذي يتوافق مع المواصفة ANSI Z87.1.
- b. نظّف الأداة بصورة متكررة، خاصة بعد الاستخدام الشاق. غالباً ما يتراكم الغبار والحبيبات المحتوية على جزئيات معدنية على الأسطح الداخلية ويمكن أن تسبب خطر الصدمة الكهربائية.
- c. تجنب تشغيل هذه الأداة لفترات طويلة. فقد يتسبب الاهتزاز الناشئ عن إجراء التشغيل لهذه الأداة في تعرض الأصابع أو الأيدي أو الأذرع لإصابة دائمة. استخدم القفازات لتوفير حشية إضافية وتوقف للاستراحة بشكل متكرر وحدد وقت الاستخدام اليومي.
- d. تغطي فتحات الهواء عادة أجزاءً متحركة ويجب تجنبها. فقد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
- e. تغطي فتحات الهواء عادة أجزاءً متحركة ويجب تجنبها. فقد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.

السلامة من مخاطر الكهرباء

صُمم المحرك الكهربائي للعمل على جهد واحد فقط. تحقق دائماً من توافق جهد البطارية مع الجهد الموضح على لوحة التقنين. وكذلك تأكد أن جهد الشاحن الخاص بك متوافق مع مصدر التيار لديك. إن شاحن STANLEY لدينا مزدوج العزل وفقاً لـ EN 60335؛ وبالتالي لا يتطلب توصيل سلك أرضي.



- إذا تلف سلك الكهرباء، فيجب استبداله بسلك معد خصيصاً متاح من قبل منظمة خدمة STANLEY.

استخدام كابل إطالة

في حالة الحاجة لكابل إطالة، استخدم كابل إطالة ثلاثي معتمداً ومناسباً لدخل طاقة هذه الأداة (انظر البيانات الفنية). أدنى حجم للموصل هو 1.5 ملم<sup>2</sup>؛ وأقصى طول هو 30 متر. عند استخدام بكرة كابل، احرص على فرد الكابل تماماً.

الملصقات الموجودة على الأداة

بالإضافة إلى الرسوم التوضيحية المستخدمة في الدليل، تُظهر الملصقات الموجودة على الأداة الرسوم التوضيحية التالية:

تحذيرات: ارتدِ نظارة أمان دائماً. النظارات العادية المخصصة للاستخدام اليومي ليست نظارات أمان. استخدم كذلك قناع وجه أو قناع غبار إذا كانت عملية القطع تثير غباراً. ارتدِ دائماً معدات سلامة معتمدة.



تحذيرات: ارتدِ دائماً واقي أذن شخصي مناسب أثناء الاستخدام والذي يتوافق مع (ANSI S12.6 (S3.19). في بعض الظروف ومع الاستخدام المتواصل للأداة، يمكن أن تتسبب الضوضاء الناتجة عن المنتج في فقدان قدرة السمع.



- d. تخلص من أي مفاتيح ضبط أو ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. يمكن أن يتسبب أي مفتاح أو مفتاح ربط تترك متصلاً بالجزء الدوار في الأداة الكهربائية في وقوع إصابات جسدية.
- e. تجنب المبالغة في مد جسدك. ضع قدميك في وضع مناسب وحافظ على اتزانك طوال الوقت. ويتيح لك ذلك التحكم بصورة أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.
- f. ارتد زياً مناسباً. لا ترتد الملابس الفضفاضة أو الحلي. احرص على إبعاد شعرك وملابسك عن الأجزاء المتحركة. فقد تعلق الملابس الفضفاضة أو الحلي أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
- g. إذا كانت الأجهزة معدة للتوصيل بوسائل إزالة وجمع الأتربة، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل مناسب. حيث إن استخدام وسائل جمع الأتربة يمكن أن يحد من المخاطر الناجمة عن تراكم الأتربة.
- h. لا تسمح لاعتيادك على استخدام الأدوات بشكل متكرر أن يبعث داخلك اطمئناناً قد يدفعك إلى تجاهل مبادئ السلامة المتعلقة باستخدام الأدوات. فأي تصرف طائش يمكن أن يتسبب في وقوع إصابات خطيرة في لمح البصر.
4. استخدام الأداة الكهربائية والعناية بها
- a. لا ترغم الأداة الكهربائية على العمل. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة لاستعمالك. ستؤدي الأداة الكهربائية المناسبة العمل بشكل أفضل وأكثر أماناً وفقاً للمعدل التي صُممت لأجله.
- b. لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا لم يقم المفتاح بالتشغيل والإيقاف، أي أداة كهربائية لا يمكن التحكم فيها باستخدام مفتاح التشغيل تكون خطرة ويجب إصلاحها.
- c. افضل القابس عن مصدر الكهرباء وأو أخرج البطارية من الأداة الكهربائية إن كانت قابلة للإزالة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير أي ملحقات أو تخزين الأدوات الكهربائية. تعمل إجراءات السلامة الوقائية هذه على الحد من خطر بدء تشغيل الأداة الكهربائية بدون قصد.
- d. حُرِّز الأدوات الكهربائية غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال، ولا تسمح للأشخاص الذين ليس لهم دراية بالأداة الكهربائية أو بهذا التعليمات بتشغيل الأداة الكهربائية. حيث تُشكل الأدوات الكهربائية خطراً كبيراً في أيدي الأشخاص غير المدربين.
- e. صيانة الأدوات الكهربائية والملحقات. افحص الأداة جيداً لاكتشاف أي حالات عدم انتظام أو عاقبة في حركة الأجزاء المتحركة، وانكسار أي أجزاء وأي حالة أخرى يمكن أن تؤثر على تشغيل الأداة الكهربائية. في حالة تلف الأداة الكهربائية، يجب إصلاحها قبل الاستعمال. تقع عديد من الحوادث جراء عدم صيانة الأدوات الكهربائية بشكل جيد.
- f. احرص على أن تظل أدوات القطع حادة ونظيفة. تساعد الصيانة المناسبة لأدوات القطع ذات الحواف القاطعة الحادة على جعلها أقل عرضة للاتصاق وأكثر سهولة في التحكم بها.
- g. استخدم الأداة الكهربائية والملحقات ولقم الأداة وما إلى ذلك بما يتوافق مع هذه التعليمات، مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والعمل المراد تنفيذه. حيث إن استخدام الأداة الكهربائية في تنفيذ مهام غير مخصصة لها يمكن أن يتسبب في التعرض لمواقف خطيرة.
- h. حافظ على جفاف المقابض والأسطح القابضة ونظافتها وخلوها من الزيت والشحم. فالمقابض والأسطح القابضة المنزقة لا تسمح بالتعامل مع الأداة والتحكم فيها بأمان في المواقف غير المتوقعة.
5. استخدام أداة البطارية والعناية بها
- a. أعد الشحن فقط باستخدام الشاحن المحدد من قبل المُصنِّع. يمكن أن يتسبب الشاحن المناسب لنوع واحد من البطاريات في نشوب خطر الحريق عند الاستخدام مع علبه بطارية أخرى.
- b. استخدم الأدوات الكهربائية فقط مع البطاريات المخصصة تحديداً لها. يمكن أن يتسبب استخدام أية بطاريات أخرى في خطر الإصابة أو وقوع حريق.
- c. عند عدم استخدام البطارية، احتفظ بها بعيداً عن المواد المعدنية الأخرى، مثل مشابك الأوراق والعملات المعدنية والمفاتيح والمسامير والبراغي أو الأشياء المعدنية الصغيرة الأخرى، التي يمكن أن تُحدث إتصلاً من طرف إلى آخر. يمكن أن يتسبب تقصير أطراف البطارية معاً في وقوع حريق أو نشوب نار.
- d. في ظل الظروف القاسية، يمكن أن يتسرب السائل من البطارية؛ فتجنب ملامسته. إذا حدث التلامس بشكل غير مقصود، اشطف مكان التلامس بالماء. إذا ما تلامس السائل مع العينين فاطلب علاوة على هذا المساعدة الطبية. يمكن أن يتسبب السائل المتسرب من البطارية في حالات تهيج أو حروق.
- e. لا تستخدم علبه بطارية أو أداة تالفة أو معدلة. قد ينتج عن البطاريات التالفة أو المعدلة سلوكاً غير متوقعاً مما يؤدي إلى نشوب نار أو حدوث انفجار أو خطر الإصابة.
- f. لا تعرض علبه البطارية أو الأداة للنار أو لدرجة حرارة مفرطة. ربما يؤدي التعرض للنار أو لحرارة تتعدى 130 درجة مئوية إلى حدوث انفجار.
- g. اتبع كل تعليمات الشحن ولا تشحن علبه البطارية أو الأداة خارج نطاق درجة الحرارة المحددة في التعليمات. الشحن الغير صحيح أو في درجات حرارة خارج النطاق المحدد قد يتلف البطارية ويزيد من خطر نشوب حريق.

## الغرض من الاستخدام

صُمم مفك براغي STANLEY طراز SCSE الخاص بك لتطبيقات الفك والربط في مواد مختلفة. لا تستخدم الأداة في ظروف رطبة أو في وجود سوائل أو غازات قابلة للاشتعال. هذا الجهاز مُعد للاستخدام المحترف.

## تعليمات السلامة

تُبين التعريفات الموضحة أدناه مستوى خطورة كل كلمة واردة. يُرجى قراءة الدليل مع مراعاة هذه الرموز.

**خطر:** يشير إلى موقف خطر وشيك سوف تنتج عنه الوفاة أو إصابات خطيرة في حال عدم تجنبه.



**تحذيرات:** يشير إلى موقف خطر محتمل من الممكن أن تنتج عنه الوفاة أو إصابات خطيرة في حال عدم تجنبه.



**تنبيه:** يشير إلى موقف خطر محتمل ربما تنتج عنه الوفاة أو إصابات خطيرة في حال عدم تجنبه.



**ملاحظة:** يشير إلى ممارسة لا تنطوي على إلحاق إصابات جسدية للمشغل، ولكن يمكن أن ينتج عنه تلف الممتلكات في حالة عدم تجنبه.



يشير إلى خطر الصدمة الكهربائية.



يشير إلى خطر الحريق.



**تحذير:** لتجنب خطر التعرض للإصابات، اقرأ دليل التعليمات.



## تحذيرات عامة متعلقة بسلامة الأداة الكهربائية

**تحذير!** اقرأ جميع التحذيرات والتعليمات والرسومات التوضيحية والمواصفات المزودة مع هذا الأداة الكهربائية. قد يؤدي الإخفاق في اتباع كل التعليمات المدرجة بالأسفل إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو نشوب نار و/أو إصابة بالغة.



## احتفظ بكل التحذيرات والتعليمات كمرجع مستقبلي

يشير مصطلح "الأداة الكهربائية" الوارد في التحذيرات إلى الأداة الكهربائية المشغلة عن طريق التيار الكهربائي (بسلك) أو بطارية (بدون سلك).

### 1. سلامة منطقة العمل

a. حافظ على نظافة وإضاءة منطقة العمل جيداً. فالمناطق غير المرتبة أو المظلمة تتسبب في وقوع حوادث.

b. لا تشغل الأدوات الكهربائية في أجواء قابلة للانفجار، مثل وجود غبار أو غازات أو سوائل قابلة للاشتعال. تطلق الأدوات الكهربائية شرراً يمكن أن يشعل الغبار أو الأبخرة.

c. احرص على إبعاد الأطفال والأشخاص الموجودين في منطقة العمل عند تشغيل الأداة الكهربائية. فمن الممكن أن تجعلك المشتتات تفقد القدرة على التحكم.

## 2. السلامة من مخاطر الكهرباء

a. يلزم توافق قوابس الأداة الكهربائية مع مخرج التيار. يُحظر تعديل القابس بأي طريقة. كذلك لا تستخدم أي قوابس مهايئة مع الأدوات الكهربائية المتصلة بالأرض (المؤرضة). حيث إن عدم تعديل القابس واستخدام مخارج تيار مناسبة يحد من مخاطر الصدمات الكهربائية.

b. تجنب ملامسة جسم الأداة مع أسطح مؤرضة أو أرضية، مثل المواسير والمدافئ والأفران والمبردات. يزداد خطر التعرض لصدمة كهربائية إذا كان جسمك موصولاً بالأرض أو في وضع تأريض.

c. لا تعرض الأدوات الكهربائية للمطر أو لظروف رطبة. سوف يؤدي تسرب الماء إلى داخل الأداة الكهربائية إلى زيادة مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

d. لا تسيء استخدام السلك. لا تستخدم السلك مطلقاً في حمل الأداة الكهربائية أو سحبها أو فصلها من المقبس. أبقِ السلك بعيداً عن الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

e. عند تشغيل الأداة الكهربائية في الخارج، استخدم سلك إطالة مناسباً للاستخدام الخارجي. حيث إن استخدام سلك مناسب لأغراض الاستخدام الخارجي يقلل من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

f. إذا لم يكن هناك مفر من تشغيل الأداة الكهربائية في منطقة رطبة، فاستخدم شبكة تغذية محمية بقاطع الدائرة المتبقية (RCD). وذلك لأن استخدام قاطع دائرة يحد من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

## 3. السلامة الشخصية

a. كن متيقظاً وراقب ما تفعل واستخدم حسك العام عند تشغيل الأداة الكهربائية. لا تستخدم الأداة الكهربائية عندما تكون مجهلاً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. يمكن أن يؤدي عدم الانتباه للحظة أثناء تشغيل الأداة الكهربائية إلى وقوع إصابات جسدية بالغة.

b. استخدم معدات الحماية الشخصية. احرص دائماً على ارتداء واقي العينين. سوف تساعد معدات الحماية -مثل قناع الغبار أو أغطية السلامة المقاومة للانزلاق أو الخوذة الصلبة أو واقي الأذن المستخدمة في ظروف مناسبة على الحد من التعرض للإصابات الجسدية.

c. تجنب بدء العمل بدون قصد. تأكد من أن المفتاح في وضع عدم التشغيل قبل التوصيل بمصدر التيار و/أو البطارية أو التقاطع أو حمل الأداة. إن حمل الأدوات الكهربائية وإصبعك على مفتاح التشغيل أو توصيل الأدوات الكهربائية بالتيار ومفتاح التشغيل الخاص بها في وضع العمل قد يتسبب في وقوع حوادث.







